



نافذة على الإحصاءات الإقتصادية لدولة قطر

Window on Economic Statistics of Qatar

أبريل ٢٠٢٢ | April 2022

39th. Issue : Q4 2021

العدد التاسع والثلاثون : الفصل الرابع ٢٠٢١

جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority
دولة قطر • State of Qatar



نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر Window on Economic Statistics of Qatar

جميع الحقوق محفوظة لدى جهاز التخطيط والإحصاء
في حالة الاقتباس ، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

جهاز التخطيط والإحصاء

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

العدد التاسع والثلاثون ، الفصل الرابع ٢٠٢١

الدوحة - قطر

توجه المراسلات إلى:

جهاز التخطيط والإحصاء ص.ب ١٨٥٥ الدوحة ، قطر

هاتف : ٨٨٨ ٤٤٩٥ ٩٧٤+

فاكس : ٩٩٩ ٤٤٨٣ ٩٧٤+

البريد الإلكتروني: mdr@psa.gov.qa

رقم الإيداع بدار الكتب القطرية:

الرقم الدولي (ردمك):

Preface

This 39th. issue of the quarterly publication, "Window on Economic Statistics of Qatar", covers data relating to the fourth quarter (Q4) 2021.

The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, with the latest information on some key indicators for measuring the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from a diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This publication is a reflection into action of two of our strategic goals:

1. To satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. To raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the State of Qatar.

We do hope that the content of this publication proves useful to a wide range of users. We depend on the cooperation of our data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. We would like to take this opportunity to extend our thanks and gratitude to all those who are regularly supplying us with information.

Dr. Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
President, Planning and Statistics Authority

تمهيد

هذ هو العدد التاسع والثلاثون من المنشور الربعي - نافذة على الاحصاءات الاقتصادية لدولة قطر - ويغطي بيانات الربع الرابع لسنة ٢٠٢١ .

الهدف الرئيسي لهذا المنشور هو تزويد كافة مستخدمي البيانات من جهات حكومية ومؤسسات تجارية واقتصادية وطلاب وباحثين والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول عدد من المؤشرات الرئيسية لقياس الأداء الاقتصادي للدولة.

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الاحصاءات قصيرة المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات، ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقة واحدة في متناول اليد.

وينعد هذا المنشور ترجمة عملية لاثنين من أهم أهدافنا الاستراتيجية:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة العالية لدعم صياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي .
٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في دولة قطر .

إننا نأمل أن تكون محتويات هذا المنشور مفيدة لمجموعة واسعة من مستخدمي البيانات. ونحن نعتمد على التعاون والعمل سويا مع مصادر ومزودي البيانات في إصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعية جيدة ، مع الأخذ بالاعتبار أن جودة الاحصاءات الرسمية تعتمد الى حد كبير على نوعية وجود البيانات التي يتم تزويدنا بها. كما نود اغتنام هذه الفرصة لتقديم الشكر والامتنان لكافة الجهات التي تزودنا بالمعلومات بصورة منتظمة.

د. صالح بن محمد النابت
رئيس جهاز التخطيط والإحصاء

جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority
دولة قطر • State of Qatar



"Window on Economic Statistics of Qatar" is a statistical publication of the Planning and Statistics Authority, distributed on complimentary basis without any legal liability arising from any use of the information contained.

"نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر" منشور إحصائي يصدره جهاز التخطيط والإحصاء، ويوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيه.

This publication can be downloaded from: www.psa.gov.qa
يمكن تحميل هذا المنشور من الموقع

Contents

المحتويات

	رقم الصفحة Page No.	
Preface	3	تمهيد
Introduction	6	مقدمة
Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	9	الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.
Part 2: Descriptive Analysis of Latest Statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade.	31	الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية.
Part 3: Establishment and Maintenance of a Statistical Business Register	53	الجزء الثالث : إنشاء وصيانة السجل الإحصائي للأعمال التجارية

Introduction

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy-decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Statistics Department has, as from October 2012, started releasing a new publication entitled "Window on Economic Statistics of Qatar". This publication is to be released on a quarterly basis, with a lag of four months following the reference quarter.

The main objective of this quarterly publication is to collate in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectorial level. Data are presented in a clear and user-friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to feel the pulse of the economy in terms of evolution and growth. Some of the indicators that are most closely watched and used are:

1. GDP growth rate in real terms.
2. Price trends as measured by the CPI.
3. Current account balance as a percentage of GDP.

مقدمة

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين ولا سيما صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلاً عن اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة. وفي إطار الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار، شرعت إدارة الإحصاءات في إصدار منشور جديد بعنوان "نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر" ابتداءً من أكتوبر ٢٠١٢. ويصدر هذا المنشور على أساس ربعي ويصدر بعد أربعة أشهر من الربع المرجعي .

يتمثل الهدف الرئيسي من هذا المنشور الربعي في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية لتأتي مدعمة بالرسوم البيانية لتوضيح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي. وتعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول إلى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها لجس نبض الاقتصاد من حيث التطور والنمو كما إن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي .
٢. توجهات الأسعار قياساً على مؤشر أسعار المستهلك .
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي .

Layout of publication

The publication contains three parts:

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro- economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents a descriptive analysis of the latest statistics published by the Statistics Department.
- Part 3 contains article(s) on selected themes(s)and topics(s).

المخطط العام للمنشور

- يحتوي هذا المنشور على ثلاثة أجزاء :
- الجزء الأول: يحتوي على لوحة معلومات وجداول لمجاميع و مؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
 - الجزء الثاني : يقدم تحليلا وصفياً لأحدث الإحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات.
 - الجزء الثالث : يتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

الرموز المستخدمة في منشورات إدارة الاحصاءات

Symbols used in Statistics Department's Publications

Description	الرمز Symbol	الوصف
Negligible	-	الكمية صفر أو مقاربة إلى الصفر
Not Available	..	غير متوفر
Not Applicable	- -	لا ينطبق
Under Preparation	X	بيانات تحت الإعداد
Change over corresponding period of previous year	Y-o-Y	التغيير مقارنة بالفترة المقابلة في السنة السابقة
Change over previous quarter	Q-o-Q	التغيير مقارنة بالربع السابق
Change over previous month	M-o-M	التغيير مقارنة بالشهر السابق

It should be noted that all figures and indicators presented in this publication are updated to the date of release irrespective of its source (PSA or others). They are subject to changes in subsequent publications.

تجدر الإشارة إلى أن كافة الأرقام والمؤشرات الواردة في هذا المنشور تعتبر محدثة حتى تاريخ صدوره سواء كانت مصادرها الجهاز أو خارجه ، وقد تخضع للتعديل في الأعداد اللاحقة.

الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي

Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators

جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية : أداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١٩-٢٠٢١

Table 1: Dashboard: Qatar Economic Performance Compared With Other Regions, 2019-2021

Regional Grouping	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth Rate %			معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك ^(١) CPI (Y-o-Y) change (%)			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance as % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2019	2020	2021	2019	2020	2021	2019	2020	2021	
Qatar	0.7	-3.6	1.6	-0.9	-2.6	2.4	2.4	-2.1	14.6	قطر
World	2.9	-3.1	6.1	--			--			العالم
Advanced Economies	1.7	-4.5	5.2	1.4	0.7	3.1	0.7	0.4	0.7	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging Markets and Developing economies	3.7	-2.0	6.8	5.1	5.2	5.9	0.0	0.5	0.9	الاقتصاديات الناشئة والنامية
Emerging and Developing Europe	2.5	-1.8	6.7	6.6	5.3	9.5	1.3	0.0	1.7	الاقتصاديات الناشئة والنامية في أوروبا
Emerging and Developing Asia	5.3	-0.8	7.3	3.3	3.1	2.2	0.5	1.5	1.0	الاقتصاديات الناشئة والنامية في آسيا
Latin America and the Caribbean	0.1	-7.0	6.8	7.7	6.4	9.8	2.1	-0.2	-1.6	أمريكا اللاتينية والكاريبي
Middle East and Central Asia	2.2	-2.9	5.7	7.8	10.6	13.2	0.5	-2.5	3.0	الشرق الأوسط وآسيا الوسطى
Sub-Saharan Africa	3.1	-1.7	4.5	8.1	10.2	11.0	3.2	-3.0	-1.1	أفريقيا جنوب الصحراء

Source, World Economic Outlook, October 2021 and Planning and Statistics Authority

المصادر: صندوق النقد الدولي، أفاق الاقتصاد العالمي، أكتوبر ٢٠٢١، جهاز التخطيط والإحصاء

Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2020-2021 (Q4)

جدول ٢: مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Details	Unit	2020				2021				الوحدة	التفاصيل
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4		
National Accounts											الحسابات الوطنية
1. GDP at current prices	Mn QR	150,691	114,880	125,325	134,762	148,277	156,289	174,806	174,653	مليون ر.ق.	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. GVA Mining and Quarrying at current prices	Mn QR	51,590	28,200	33,674	38,879	51,808	57,493	67,812	63,639	مليون ر.ق.	٢. إجمالي القيمة المضافة لقطاع التعدين والاستخراج بالأسعار الجارية
3. GVA Non- Mining at current prices	Mn QR	99,102	86,679	91,651	95,883	96,469	98,796	106,994	111,014	مليون ر.ق.	٣. إجمالي القيمة المضافة للقطاع غير التعديني بالأسعار الجارية
4. GDP nominal (Y-o-Y) percentage change	%	-7.7	-27.5	-21.7	-15.9	-1.6	36	39.5	29.6	%	٤. التغير النسبي السنوي للناتج المحلي الإجمالي الأسمى
5. Real GDP(Y-o-Y) growth rate	%	-0.3	-5.8	-4.4	-3.7	-2.1	4.0	2.4	2.2	%	٥. معدل النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
6. GDP Deflator (Y-o-Y) Percentage change	%	-7.4	-23.1	-18.1	-12.6	0.5	30.7	36.3	26.8	%	٦. التغير النسبي السنوي لمكمش الناتج المحلي الإجمالي
7. Real GVA of Mining and Quarrying Sector(Y-o-Y) growth rate	%	0.1	-1.3	-3.6	-3.3	-2.3	0.7	-0.7	1.3	%	٧. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في قطاع التعدين والاستخراج
8. Real GVA of Non-Mining Sectors (Y-o-Y) growth rate	%	-0.5	-8.6	-4.9	-4.0	-2.0	6.3	4.3	2.8	%	٨. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في القطاع غير التعديني

Source : Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء

Table 2 (cont.): Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2020-2021 (Q4)

جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Details	Unit	2020				2021				الوحدة	التفاصيل
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4		
Prices											
الأسعار											
9. CPI (2018=100)		98.1	96.0	96.1	96.0	97.1	97.7	98.9	101.3		٩. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٨ = ١٠٠)
10. CPI (Y-o-Y) Percentage change	%	-0.8	-3.1	-3.5	-2.9	-1.0	1.8	2.9	5.5	%	١٠. التغير النسبي السنوي لأسعار المستهلك
11. PPI (2013=100)		57.6	35.7	40.7	47.3	58.9	66.0	76.8	92		١١. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
12. PPI (Y-o-Y) Percentage change	%	-12.9	-44.0	-33.8	-23.6	2.3	84.9	88.7	94.5	%	١٢. التغير النسبي السنوي في أسعار المنتج
Public Finance (January-December)											
المالية العامة (يناير - ديسمبر)											
13. Government Revenue	Mn QR	47,594	45,239	38,932	39,421	45,204	50,062	46,969	51,491	مليون ر.ق	١٣. الإيرادات الحكومية
14. Government Expenditure	Mn QR	47,969	46,357	41,605	46,523	45,038	46,215	46,077	54,805	مليون ر.ق	١٤. الإنفاق الحكومي
15. Fiscal Balance	Mn QR	-375	-1,118	-2,673	-7,102	166	3,847	892	-3,314	مليون ر.ق	١٥. الميزان المالي
16. Fiscal Balance as % GDP	%	-0.2	-1.0	-2.1	-5.3	0.1	2.5	0.5	-1.9	%	١٦. نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin
Planning and Statistics Authorityالمصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية.
جهاز التخطيط والإحصاء

Table 2 (cont.): Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2020-2021(Q4)

جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Details	Unit	2020				2021				الوحدة	التفاصيل
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4		
Balance of Payments											ميزان المدفوعات
17. Exports of goods and services	Mn QR	79,380	53,515	56,774	68,528	80,736	87,458	99,539	116,467	مليون رق	١٧. صادرات السلع والخدمات
18. Exports of goods (fob)	Mn QR	59,513	37,825	41,081	49,055	63,975	70,890	82,578	99,977	مليون رق	١٨. صادرات السلع (فوب)
19. Exports of services	Mn QR	19,867	15,690	15,693	19,473	16,761	16,568	16,961	16,490	مليون رق	١٩. صادرات الخدمات
20. Imports of goods and services	Mn QR	57,892	52,407	50,553	54,143	51,053	55,507	56,676	59,648	مليون رق	٢٠. واردات السلع والخدمات
21. Imports of goods (fob)	Mn QR	25,512	20,819	19,590	22,774	22,509	23,772	23,865	27,640	مليون رق	٢١. واردات السلع (فوب)
22. Imports of services	Mn QR	32,380	31,588	30,963	31,369	28,544	31,735	32,711	32,008	مليون رق	٢٢. واردات الخدمات
23. Trade Balance of goods and services (17-20)	Mn QR	21,488	1,108	6,221	14,385	29,683	31,951	42,963	56,819	مليون رق	٢٣. الميزان التجاري للسلع والخدمات (١٧-٢٠)
24. Current Account Balance (CAB)	Mn QR	3,762	-8,730	-8,475	2,575	11,735	14,222	28,143	41,702	مليون رق	٢٤. ميزان الحساب الجاري
25. CAB as % GDP	%	2.5	7.6-	-6.8	1.9	7.9	9.1	16.1	23.9	%	٢٥. نسبة ميزان الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
26. Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	-3,997	-504	906	1,730	-623	539	-4,109	147	مليون رق	٢٦. التغيير في الاحتياطات (السالب يعني زيادة)

Source: Qatar Central Bank, BoP.

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات.

Table 2 (cont.): Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2020-2021 (Q4)

جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Details	Unit	2020				2021				الوحدة	التفاصيل
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4		
Financial Indicators											
المؤشرات المالية											
27. Money supply (M1)	Mn QR	140,179	146,703	146,573	146,459	154,877	168,068	149,642	148,319	مليون ر.ق	٢٧. عرض النقد (م)
28. M1 (Q-o-Q) percentage change	%	12.4	4.7	-0.1	-0.1	5.7	8.5	11.0-	-0.9	%	٢٨. التغيير النسبي الربعي م١
29. Total commercial banks credits	Mn QR	1,012,244	996,286	1,029,876	1,053,285	1,099,651	1,113,738	1,140,389	1,146,473	مليون ر.ق	٢٩. إجمالي ائتمان البنوك التجارية
30. Total commercial bank deposits	Mn QR	679,153	673,026	659,160	660,351	678,937	688,906	692,643	693,441	مليون ر.ق	٣٠. إجمالي ودائع البنوك التجارية
31. Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	47	47	47	47	48	48	48	47	عدد	٣١. عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
32. Qatar Exchange Index (QEI)		8,207	8,999	9,990	10,436	10,402	10,731	11,485	11,626		٣٢. مؤشر بورصة قطر
33. QEI (Q-o-Q) percentage change	%	-21.3	9.6	11.0	4.5	-0.3	3.2	7.0	1.2	%	٣٣. التغيير النسبي الربعي لمؤشر بورصة قطر
34. Market capitalization	Mn QR	460,541	520,031	587,819	602,199	605,815	622,395	661,258	667,574	مليون ر.ق	٣٤. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية.

Table 3: Annual Main Macro-Economic Indicators 2017- 2021

Details	Unit	2017	2018	2019	2020	2021	الوحدة	التفاصيل
National Accounts								الحسابات الوطنية
1. Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	586,401	667,339	641,991	525,657	654,025	مليون ر.ق.	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. Net primary income from abroad	Mn QR	-1,527	-13,633	-16,051	-11,082	-10,059	مليون ر.ق.	٢. صافي الدخل الأولي من الخارج
3. Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	584,874	653,706	625,940	514,575	643,966	مليون ر.ق.	٣. الدخل القومي الإجمالي (١ + ٢)
4. Net current transfers from abroad	Mn QR	-58,847	-59,523	-60,449	-42,988	-55,670	مليون ر.ق.	٤. صافي التحويلات الجارية من الخارج
5. Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	526,027	594,183	565,491	471,587	588,296	مليون ر.ق.	٥. إجمالي الدخل القومي المتاح (٣ + ٤)
6. Population (mid-year)	No.	2,724,606	2,760,170	2,799,202	2,833,679	2,748,162	عدد	٦. السكان منتصف العام
7. GDP per capita (1/6)	000 QR	215	242	229	186	238	الف ر.ق.	٧. نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (٦/١)
8. Final consumption expenditure	Mn QR	248,095	255,834	269,208	251,959	252,043	مليون ر.ق.	٨. الإنفاق الاستهلاكي النهائي
9. Household final consumption	Mn QR	144,821	147,185	150,673	136,549	143,122	مليون ر.ق.	٩. الاستهلاك النهائي العائلي
10. Government final consumption	Mn QR	103,274	108,649	118,535	115,410	108,921	مليون ر.ق.	١٠. الاستهلاك النهائي الحكومي
11. Gross Capital Formation (GCF)	Mn QR	254,544	277,735	280,778	230,497	239,898	مليون ر.ق.	١١. إجمالي التكوين الرأسمالي
12. Real GDP Growth Rate	%	-1.5	1.2	0.7	-3.6	1.6	%	١٢. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
13. Real Growth rate Mining Sector	%	-2.3	-0.3	-1.7	-2	-0.3	%	١٣. معدل النمو الحقيقي: قطاع التعدين والاستخراج
14. Real Growth rate Non-Mining Sector	%	-1	2.2	2.2	4.5-	2.8	%	١٤. معدل النمو الحقيقي: قطاع غير التعدين والاستخراج
15. Investment Rate (GCF as % GDP)	%	43.4	41.6	43.7	43.8	36.7	%	١٥. معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)

Source: Planning and Statistics Authority (PSA), Qatar Central Bank: Quarterly Statistical Bulletin.

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء، مصرف قطر المركزي: النشرة الإحصائية الفصلية.

Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2017- 2021

جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠٢١ - ٢٠١٧

Details	Unit	2017	2018	2019	2020	2021	الوحدة	التفاصيل
Prices								الأسعار
16. CPI (2018=100)		99.9	100.0	99.1	96.5	98.8		١٦. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (١٠٠=٢٠١٨)
17. CPI (year-on-year) change	%	0.3	0.1	-0.9	-2.6	2.4	%	١٧. معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك
18. PPI (2013=100)		55.6	70.0	63.3	45.3	73.4		١٨. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
19. PPI (year-on-year) change	%	19.3	25.9	-9.6	-28.4	62.0	%	١٩. التغير السنوي في أسعار المنتج
20. GDP deflator (year-on-year) change	%	7.8	12.4	-4.5	-15.1	22.5	%	٢٠. التغير السنوي لمكتمش الناتج المحلي الإجمالي
Public Finance (January-December)								المالية العامة (يناير - ديسمبر)
21. Government Revenue	Mn QR	163,272	207,915	215,430	171,975	193,726	مليون ر.ق.	٢١. الإيرادات الحكومية
22. Government Expenditure	Mn QR	203,265	192,836	208,418	182,454	192,135	مليون ر.ق.	٢٢. الإنفاق الحكومي
23. Fiscal Balance (21-22)	Mn QR	-39,993	15,079	7,012	-10,479	1,591	مليون ر.ق.	٢٣. الميزان المالي (٢١-٢٢)
Balance of Payments								ميزان المدفوعات
24. Exports (goods and services)	Mn QR	310,144	373,322	335,048	258,197	384,200	مليون ر.ق.	٢٤. صادرات (سلع وخدمات)
25. Exports of goods (fob)	Mn QR	245,694	306,810	265,483	187,474	317,420	مليون ر.ق.	٢٥. صادرات السلع (فوب)
26. Exports of services	Mn QR	64,450	66,512	69,565	70,723	66,780	مليون ر.ق.	٢٦. صادرات الخدمات
27. Imports (goods and services)	Mn QR	226,381	239,552	243,042	214,995	222,784	مليون ر.ق.	٢٧. واردات (سلع وخدمات)
28. Imports of goods (fob)	Mn QR	111,987	121,238	114,128	88,695	97,786	مليون ر.ق.	٢٨. واردات السلع (فوب)
29. Imports of services	Mn QR	114,394	118,314	128,914	126,300	124,998	مليون ر.ق.	٢٩. واردات الخدمات
30. Trade Balance (goods and services) (24-27)	Mn QR	83,763	133,770	92,006	43,202	161,416	مليون ر.ق.	٣٠. الميزان التجاري (سلع وخدمات) (٢٤-٢٧)
31. Current Account Balance	Mn QR	23,389	60,614	15,506	-10,868	95,687	مليون ر.ق.	٣١. ميزان الحساب الجاري
32. Overall Balance of Payments	Mn QR	-65,071	57,716	34,143	1,865	4,046	مليون ر.ق.	٣٢. ميزان المدفوعات

Source: : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية. جهاز التخطيط والإحصاء

Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2017-2021

جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٧ - ٢٠٢١

Details	Unit	2017	2018	2019	2020	2021	الوحدة	التفاصيل
Financial Indicators								المؤشرات المالية
33. Growth rate of Money Supply (M1)	%	-4.1	-3.3	4.7	17.4	-0.9	%	٣٣. معدل نمو عرض النقد
34. Credits to private sector	Mn QR	478,995	541,225	646,708	700,413	766,821	مليون ر.ق.	٣٤. الائتمان للقطاع الخاص
35. Total domestic deposits	Mn QR	685,909	641,266	640,927	660,351	693,441	مليون ر.ق.	٣٥. إجمالي الودائع المحلية
36. Securities Market (QE) Index		8,523	10,299	10,426	10,436	11,626		٣٦. مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)
37. Market capitalization	Mn QR	472,025	588,715	582,745	602,199	667,574	مليون ر.ق.	٣٧. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية.

Table 4 (cont.): GDP by Activity at Current Prices, 2017 - 2021

جدول ٤ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٧ - ٢٠٢١

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018	2019	2020	2021	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	1,259	1,457	1,669	1,781	1,951	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
- Percent Change	24.0	15.7	14.6	6.7	9.6	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	199,405	260,198	229,322	152,343	240,752	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	21.6	30.5	-11.9	-33.6	58.0	- معدل التغيير
3. Manufacturing	47,189	54,972	53,501	41,586	57,323	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	0.8	16.5	-2.7	-22.3	37.8	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	6,785	5,180	5,894	6,053	6,517	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	13.5	-23.6	13.8	2.7	7.7	- معدل التغيير
5. Construction	79,040	82,600	78,275	75,112	87,839	٥. التشييد
- Percent Change	2.5	4.5	-5.2	-4.0	16.9	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	47,434	49,794	50,064	44,069	47,584	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	1.0	5.0	0.5	-12.0	8.2	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	22,426	26,002	27,270	21,403	26,573	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	-10.0	15.9	4.9	-21.5	24.2	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	5,456	5,409	5,567	4,739	5,922	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	-2.9	-0.9	2.9	-14.9	25.0	- معدل التغيير
9. Information and communication	9,580	9,618	9,531	9,566	10,288	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	-2.3	0.4	-0.9	0.4	7.5	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	48,339	49,142	52,015	53,490	62,873	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	2.8	1.7	5.8	2.8	17.5	- معدل التغيير
11. Real estate activities	43,284	42,615	41,422	39,585	37,963	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	1.2	-1.5	-2.8	-4.4	-4.1	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	21,397	21,040	20,982	19,262	20,479	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	1.5	-1.7	-0.3	-8.2	6.3	- معدل التغيير

Table 4: GDP by Activity at Current Prices, 2017 - 2021

Value: Million Q. R

جدول ٤: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٧ - ٢٠٢١

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018	2019	2020	2021	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
13. Public administration; compulsory social security	39,466	48,315	52,675	48,255	44,945	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	-10.0	22.4	9.0	-8.4	-6.9	- معدل التغيير
14. Education	12,571	11,496	11,946	11,559	11,243	١٤. التعليم
- Percent Change	4.0	-8.5	3.9	-3.2	-2.7	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	14,542	11,699	13,809	13,771	13,309	١٥. الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	3.8	-19.6	18.0	-0.3	-3.4	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	8,869	8,271	8,606	7,525	7,521	١٦. الفنون والترفيه والتسليه، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	4.8	-6.7	4.1	-12.6	-0.1	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	4,006	4,172	4,348	4,028	3,900	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	5.0	4.1	4.2	-7.4	-3.2	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-25,474	-26,558	-28,426	-31,556	-36,436	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	5.5	4.3	7.0	11.0	15.5	- معدل التغيير
19. Import duties	827	1,918	3,523	3,087	3,391	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-27.3	131.9	83.7	-12.4	9.8	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	586,401	667,339	641,991	525,657	654,025	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	6.2	13.8	-3.8	-18.1	24.4	- معدل التغيير

Table 5: GDP by Activity at Constant 2018 Prices
2017 - 2021

Value: Million Q. R

جدول ٥: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة، أسعار (٢٠١٨)

٢٠٢١ - ٢٠١٧

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018	2019	2020	2021	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	1,259	1,457	1,700	1,777	1,785	١. الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	20.6	15.7	16.7	4.6	0.5	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	261,014	260,198	255,880	250,661	249,950	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	-2.3	-0.3	-1.7	-2.0	-0.3	- معدل التغيير
3. Manufacturing	51,499	54,972	54,024	50,401	52,353	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	-0.8	6.7	-1.7	-6.7	3.9	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	5,747	5,180	5,417	5,455	5,517	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	0.9	-9.9	4.6	0.7	1.1	- معدل التغيير
5. Construction	81,661	82,600	81,320	78,142	79,397	٥. التشييد
- Percent Change	1.8	1.2	-1.7	-3.9	1.6	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	49,010	49,794	49,611	45,338	46,741	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	-1.6	1.6	-0.4	-8.6	3.1	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	24,143	26,002	25,712	18,749	20,829	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	-0.7	7.7	-1.1	-27.1	11.1	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	5,215	5,409	5,704	4,552	5,437	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	3.2	3.7	5.5	-20.2	19.4	- معدل التغيير
9. Information and communication	9,460	9,618	10,218	10,417	10,973	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	-2.3	1.7	6.2	2.0	5.3	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	49,952	49,142	51,412	54,954	58,779	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	4.5	-1.6	4.6	6.9	7.0	- معدل التغيير
11. Real estate activities	40,871	42,615	43,240	43,398	44,142	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	4.8	4.3	1.5	0.4	1.7	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	21,835	21,040	21,007	19,629	20,017	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	0.3	-3.6	-0.2	-6.6	2.0	- معدل التغيير

Table 5 (cont.): GDP by Activity at Constant 2018 Prices
2017 - 2021
Value: Million Q. R

جدول ٥ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة، أسعار (٢٠١٨)
٢٠٢١ - ٢٠١٧
القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018	2019	2020	2021	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح) (٤)
13. Public administration; compulsory social security	40,888	48,315	51,688	53,188	53,104	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	-12.3	18.2	7.0	2.9	-0.2	- معدل التغيير
14. Education	13,053	11,496	11,701	11,738	11,583	١٤. التعليم
- Percent Change	1.5	-11.9	1.8	0.3	-1.3	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	15,106	11,699	13,319	13,749	13,618	١٥. الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	1.2	-22.6	13.8	3.2	-1.0	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	9,132	8,271	8,676	8,172	8,406	١٦. الفنون والترفيه والتسليّة، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	2.1	-9.4	4.9	-5.8	2.9	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	4,096	4,172	4,251	3,940	3,674	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	3.7	1.9	1.9	-7.3	-6.8	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-25,597	-26,558	-26,442	-29,403	-31,310	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	13.1	3.8	-0.4	11.2	6.5	- معدل التغيير
19. Import duties	854	1,918	3,492	3,170	3,342	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-28.6	124.6	82.1	-9.2	5.4	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	659,199	667,339	671,932	648,027	658,338	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	-1.5	1.2	0.7	-3.6	1.6	- معدل التغيير

Table 6: GDP by Components of Expenditure at Current Prices, 2017 - 2021

Value: Million Q. R

جدول ٦: الناتج المحلي الإجمالي حسب مكونات الإنفاق بالأسعار الجارية

٢٠١٧ - ٢٠٢١

القيمة: مليون ريال قطري

Components of Expenditure	2017	2018	2019	2020	2021	مكونات الإنفاق
1. Household Final Consumption Expenditure	144,821	147,185	150,673	136,549	143,122	١. الإنفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية
-Percent Y-o-Y change	4.5	1.6	2.4	-9.4	4.8	- نسبة التغير السنوي
2. Government Final Consumption Expenditure	103,274	108,649	118,535	115,410	108,921	٢. الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
-Percent Y-o-Y change	-4.3	5.2	9.1	-2.6	-5.6	- نسبة التغير السنوي
3. Gross Capital Formation ⁽¹⁾	254,544	277,735	280,778	230,497	239,898	٣. إجمالي التكوينات الرأسمالية ^(١)
-Percent Y-o-Y change	-6.9	9.1	1.1	-17.9	4.1	- نسبة التغير السنوي
4. Exports (goods and services), fob	310,144	373,322	335,048	258,197	385,313	٤. الصادرات (السلع والخدمات) - فوب
-Percent Y-o-Y change	17.7	20.4	-10.3	-22.9	49.2	- نسبة التغير السنوي
5. Less. Imports (goods and services), fob	226,381	239,552	243,042	214,995	223,230	٥. ناقصاً، الواردات (السلع والخدمات) - فوب
-Percent Y-o-Y change	-2.0	5.8	1.5	-11.5	3.8	- نسبة التغير السنوي
Gross Domestic Product (GDP)	586,401	667,339	641,991	525,657	654,025	الناتج المحلي الإجمالي

(1) Includes statistical discrepancy.

(١) تشمل الفروقات الاحصائية.

Table 7: Overview of Balance of Payments 2017 – 2021

جدول ٧: نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٧ - ٢٠٢١

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Details	2017	2018	2019	2020	2021	التفاصيل
A. Current Account	23,389	60,614	15,506	-10,868	95,687	أ. الحساب الجاري
Goods	133,707	185,572	151,355	98,779	219,634	السلع
Exports (F. O. B.)	245,694	306,810	265,483	187,474	317,420	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	-111,987	-121,238	-114,128	-88,695	-97,786	الواردات (فوب)
Services	-49,944	-51,802	-59,349	-55,577	-58,218	الخدمات
Services (Credit)	64,450	66,512	69,565	70,723	66,780	الخدمات (دانن)
Travel	21,734	20,258	19,808	12,969	15,519	سفر
Transportation	37,254	36,619	38,811	41,045	41,110	نقل
Others	5,462	9,635	10,946	16,709	10,151	أخرى
Services (Debit)	-114,394	-118,314	-128,914	-126,300	-124,998	الخدمات (مدن)
Travel	-35,084	-33,750	-34,528	-24,541	-36,533	سفر
Transportation	-39,766	-41,676	-50,812	-56,646	-48,026	نقل
Others	-39,544	-42,888	-43,574	-45,113	-40,439	أخرى
Income	-1,527	-13,633	-16,051	-11,082	-10,059	الدخل
Income (Credit)	31,241	29,171	32,554	38,140	37,730	الدخل (دانن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	31,241	29,171	32,554	38,140	37,730	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-32,768	-42,804	-48,605	-49,222	-47,789	الدخل (مدن)
Compensation of employees	-581	-528	-545	-459	-501	تعويضات العاملين
Investment income	-32,187	-42,276	-48,060	-48,763	-47,288	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية.

جدول ٧ (تابع): نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٧ - ٢٠٢١

Table 7 (Cont.): Overview of Balance of Payments 2017 – 2021

القيمة: مليون ريال قطري

Value: Million Q.R

Details	2017	2018	2019	2020	2021	التفاصيل
Current Transfers	-58,847	-59,523	-60,449	-42,988	-55,670	التحويلات الجارية
Credit	4,759	3,407	4,911	5,485	5,954	دائن
Debit	-63,606	-62,930	-65,360	-48,473	-61,624	مدين
Of Which Workers Remittances	-45,863	-41,543	-43,003	-36,349	-39,531	منها تحويلات العاملين
B. Capital & Financial Account	-92,648	1,035	21,733	17,458	-85,757	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	-1,702	-873	-519	-613	-526	الحساب الرأسمالي
Financial Account	-90,946	1,908	22,252	18,071	-85,231	الحساب المالي
Direct Investment	-2,580	-20,781	-26,437	-18,797	-4,562	الاستثمار المباشر
In Qatar	3,589	-7,958	-10,238	-8,860	-3,980	في قطر
Portfolio Investment	33,500	-19,380	7,931	-45,678	-44,265	محافظ الاستثمار
Assets	41,603	-67,292	-38,215	-53,920	-38,982	الأصول
Liabilities	-8,103	47,912	46,146	8,242	-5,283	الخصوم
Financial Derivatives, net	-1,008	885	-48	752	1,254	المشتقات المالية، صافي
Other Investment	-120,858	41,184	40,806	81,794	-37,658	استثمارات أخرى
Assets	-40,282	-17,217	-35,497	1,002	-98,446	الأصول
Liabilities	-80,576	58,401	76,303	80,792	60,788	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	4,188	-3,933	-3,096	-4,725	-5,884	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	-65,071	57,716	34,143	1,865	4,046	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	65,071	-57,716	-34,143	-1,865	-4,046	هـ - التغيير في الاحتياطات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية.

Table 8: Quarterly Balance of Payments, 2020-2021 (Q4)

جدول ٨: ميزان المدفوعات الربعي ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Details	2020				2021				التفاصيل
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
A. Current Account	3,762	-8,730	-8,475	2,575	11,735	14,222	28,143	41,702	أ. الحساب الجاري
Goods	34,001	17,006	21,491	26,281	41,466	47,118	58,713	72,337	السلع
Exports (F. O. B.)	59,513	37,825	41,081	49,055	63,975	70,890	82,578	99,977	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	-25,512	-20,819	-19,590	-22,774	-22,509	-23,772	-23,865	-27,640	الواردات (فوب)
Services	-12,513	-15,898	-15,270	-11,896	-11,783	-15,167	-15,750	-15,518	الخدمات
Services (Credit)	19,867	15,690	15,693	19,473	16,761	16,568	16,961	16,490	الخدمات (دانن)
Travel	4,482	1,944	3,092	3,451	3,341	3,328	3,914	4,936	سفر
Transportation	11,111	9,790	8,797	11,347	10,963	10,811	10,013	9,323	نقل
Others	4,274	3,956	3,804	4,675	2,457	2,429	3,034	2,231	أخرى
Services (Debit)	-32,380	-31,588	-30,963	-31,396	-28,544	-31,735	-32,711	-32,008	الخدمات (مدين)
Travel	-7,732	-4,450	-5,752	-6,607	-6,749	-8,129	-10,841	-10,814	سفر
Transportation	-13,780	-14,909	-14,132	-13,825	-11,870	-13,118	-11,773	-11,265	نقل
Others	-10,868	-12,229	-11,079	-10,937	-9,952	-10,488	-10,097	-9,929	أخرى
Income	-4,735	-1,638	-3,368	-1,370	-4,316	-2,860	-1,547	-1,334	الدخل
Income (Credit)	8,804	9,464	8,353	11,519	7,810	10,174	9,711	10,035	الدخل (دانن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	8,804	9,464	8,353	11,519	7,810	10,174	9,711	10,035	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-13,539	-11,102	-11,721	-12,860	-12,126	-13,034	-11,258	-11,369	الدخل (مدين)
Compensation of employees	-134	-81	-122	-122	-122	-131	-121	-125	تعويضات العاملين
Investment income	-13,405	-11,021	-11,599	-12,738	-12,004	-12,903	-11,137	-11,244	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Balance of Payments.

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات.

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الربعي ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Table 8 (cont.): Quarterly Balance of Payments, 2020-2021 (Q4)

القيمة: مليون ريال قطري

Value: Million Q.R

Details	2020				2021				التفاصيل
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
Current Transfers	-12,991	-8,200	-11,328	-10,469	-13,632	-14,869	-13,273	-14,837	التحويلات الجارية
Credit	1,022	1,142	1,342	1,979	1,449	1,512	1,479	1,366	دانن
Debit	-14,013	-9,342	-12,670	-12,448	-15,081	-16,381	-14,752	-16,203	مدین
of which workers' remittance	-10,615	-6,405	-9,663	-9,666	-9,664	-10,335	-9,538	-10,687	منها تحويلات العاملين
B.Capital & Financial Account	-4,089	13,079	10,436	-1,968	-9,603	-14,636	-22,357	-33,979	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	-157	-184	-194	-78	-97	-118	-151	-160	الحساب الرأسمالي
Financial Account	-3,932	13,263	10,630	-1,890	-9,506	-14,518	-22,206	-38,973	الحساب المالي
Direct Investment	-10,181	-2,160	-3,563	-2,893	-2,573	3,061	946	-5,996	الاستثمار المباشر
Abroad	-2,606	-1,436	-1,056	-4,839	-1,468	3,391	916	-3,421	في الخارج
In Qatar	-7,575	-724	-2,507	1,946	-1,105	-330	30	-2,575	في قطر
Portfolio Investment	-6,449	9,278	-19,753	-28,753	5,735	-27,414	-14,835	-7,751	محافظة الاستثمار
Assets	-4,522	-24,349	-18,284	-6,764	1,317	-10,259	-13,927	-16,113	الأصول
Liabilities	-1,927	33,627	-1,469	-21,989	4,418	-17,155	-908	8,362	الخصوم
Financial Derivatives, net	2,856	171	-575	-1,700	321	97	424	412	المشتقات المالية، صافي
Other Investment	9,842	5,974	34,521	31,457	-12,989	9,738	-8,741	-25,638	استثمارات أخرى
Assets	17,388	-19,518	-1,093	4,225	-49,748	5,336	-23,441	-30,593	الأصول
Liabilities	-7,546	25,492	35,614	27,232	36,759	4,402	14,700	4,955	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	4,324	-3,845	-2,867	-2,337	-1,509	-125	-1,677	-2,716	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	3,997	504	-906	-1,730	623	-539	4,109	-147	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase-)	-3,997	-504	906	1,730	-623	539	-4,109	147	هـ - التغيير في الاحتياطات (الزيادة -)

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات.



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

الجزء الثاني: تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية

Part 2: Descriptive analysis of the Latest Quarterly Statistics on GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade

Table 9: Quarterly GDP by Activity at Current Prices, 2021 (Q4)

جدول ٩: الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020	2021		نسبة التغير % Change Y-o-Y	نسبة التغير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
	Q4	Q3	Q4			
1. Agriculture, forestry and fishing	423	482	511	20.8	6.0	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	38,879	67,812	63,639	63.7	-6.2	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	11,097	15,852	15,068	35.8	-4.9	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,438	1,887	1,454	1.1	22.9	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	18,964	22,054	24,205	27.6	9.8	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	13,239	12,719	13,772	4.0	8.3	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	5,129	6,808	7,524	46.7	10.5	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1,425	1,667	1,754	23.1	5.2	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2,381	2,612	2,810	18.0	7.6	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	14,124	15,332	17,106	21.1	11.6	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	9,921	9,860	9,835	-0.9	-0.3	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	4,677	4,798	5,416	15.8	12.9	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration; compulsory social security	11,326	11,766	11,387	0.5	-3.2	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	2,730	2,839	2,747	0.6	-3.2	١٤. التعليم

Table 9 (cont.): Quarterly GDP by Activity at Current Prices, 2021 (Q4)

جدول ٩ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021		نسبة التغير % Change Y-o-Y	نسبة التغير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
	Q4	Q3	Q3	Q4			
15.Human health and social work activities	3,268	3,406	3,295	0.8	3.3-	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي	
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	1,895	1,982	2,019	6.5	1.9	١٦. الفنون والترفيه والتسليه، أنشطة الخدمات الأخرى	
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	999	942	1,012	1.3	7.4	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص	
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	7,887-	8,803-	9,794-	24.2	11.3	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة	
19. Import duties	735	790	892	21.4	12.9	١٩. رسوم الاستيراد	
20. Gross Domestic Product (GDP)	134,762	174,806	174,653	29.6	0.1-	٢٠. الناتج المحلي الاجمالي	
Mining activities	38,879	67,812	63,639	63.7	6.2-	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر	
Other Non- Mining activities	95,883	106,994	111,014	15.8	3.8	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر	
Of which General Government Activities	17,203	17,872	17,295	0.5	3.2-	منها أنشطة الحكومة العامة	

Table 10: Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices, 2021 (Q4)

جدول ١٠: الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨
٢٠٢١ (الربع الرابع)

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020	2021		نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q4	Q3	Q4			
1. Agriculture, forestry and fishing	419	433	440	5.0	1.6	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	60,456	62,685	61,253	1.3	-2.3	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	13,399	13,481	12,905	-3.7	-4.3	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,234	1,643	1,264	2.40	-23.1	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	19,551	20,124	20,469	4.7	1.7	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	13,786	12,366	13,201	-4.2	6.8	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	4,399	5,085	5,557	26.3	9.3	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1,376	1,540	1,560	13.4	1.3	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2,569	2,816	2,983	16.1	5.9	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	14,973	15,790	15,365	2.6	-2.7	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	11,130	11,555	11,477	3.1	-0.7	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	4,773	4,673	5,112	7.1	9.4	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration; compulsory social security	12,762	13,353	12,831	0.5	-3.9	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	2,777	2,892	2,781	0.1	-3.8	١٤. التعليم

Table 10 (cont.): Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices, 2021 (Q4)

جدول ١٠ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨
٢٠٢١ (الربع الرابع)

Value: Million Q. R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021		نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
	Q4	Q3	Q4	Q3			
15.Human health and social work activities	3,280	3,447	3,321		1.3	-3.7	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,060	2,148	2,174		5.5	-1.2	١٦. الفنون والترفيه والتسليه، أنشطة الخدمات الأخرى
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	978	887	940		-3.9	6.0	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7,627	-7,912	-7,821		2.5	-1.2	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19. Import duties	766	768	868		13.3	13.0	١٩. رسوم الاستيراد
20. Gross Domestic Product (GDP)	163,062	167,772	166,681		2.2	-0.7	٢٠. الناتج المحلي الاجمالي
Mining activities	60,456	62,685	61,253		1.3	-2.3	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	102,606	105,088	105,428		2.8	0.3	انشطة اخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	18,933	19,810	19,034		0.5	-3.9	منها انشطة الحكومة العامة

Quarterly GDP, Q4 2021

The quarterly GDP at current prices in Q4 of 2021 is estimated at QR 174.65 billion. This represents an increase of 29.6% compared to the estimate of Q4 of 2020 placed at QR 134.76 billion. When compared to previous quarter (Q3) of 2021 revised estimate of QR 174.81 billion, a decrease of 0.1% is recorded.

The quarterly GDP at constant prices (2018=100) shows an increase of 2.2% in Q4 of 2021 (QR 166.68 billion) compared to the estimate of Q4 of 2020 (QR 136.06 billion). When compared to Q3 of 2021 revised estimate (QR 167.77 billion), a decrease of 0.7% is also recorded.

Mining and Quarrying Activities

The nominal gross value added (GVA) estimate of Mining and Quarrying activities is estimated at (QR 63.64 billion) in Q4 2021, which shows an increase of 63.7% over the estimate of Q4 2020 placed at (QR 38.88 billion). Compared to the previous quarter Q3 2021 revised estimate (QR 67.812 billion), a decreased of 6.2% in the GVA of this sector is recorded.

The real GVA of these activities is estimated at (QR 61.25 billion) in Q4 2021, which shows an increase of 1.3% compared to the estimate of Q4 2020 (QR 60.46 billion). Compared to Q3 2021 revised estimate (QR 62.69 billion), a decrease of 2.3% in the real GVA of this sector is also recorded.

الناتج المحلي الإجمالي الربع الرابع ٢٠٢١

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوي بالأسعار الجارية حوالي (١٧٤,٦٥ مليار ر.ق) في الربع الرابع من عام ٢٠٢١ مقارنةً بتقديرات الربع الرابع التي تم مراجعتها لعام ٢٠٢٠ والبالغته (١٣٤,٧٦ مليار ر.ق) ونتج عن ذلك ارتفاع بنسبة ٢٩,٦٪، وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع الثالث لعام ٢٠٢١ والبالغته (١٧٤,٨١ مليار ر.ق) كان هنالك انخفاض للناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٠,١٪.

كما بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوية بالأسعار الثابتة (١٠٠=٢٠١٨) حوالي (١٦٦,٦٨ مليار ر.ق) في الربع الرابع من عام ٢٠٢١ مقارنةً بتقديرات الربع الرابع المراجعة لعام ٢٠٢٠ والبالغته (١٦٣,٠٦ مليار ر.ق) ونتج عن ذلك ارتفاع بنسبة ٢,٢٪، وبالمقارنة مع التقديرات المراجعة للربع الثالث لعام ٢٠٢١ والبالغته (١٦٧,٧٧ مليار ر.ق) كان هناك انخفاض تم تسجيله بنسبة ٠,٧٪.

أنشطة التعدين واستغلال المعاجر

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية لهذا القطاع في الربع الرابع من عام ٢٠٢١ (٦٣,٦٤ مليار ر.ق) مسجلةً بذلك ارتفاعاً بلغت نسبته ٦٣,٧٪ مقارنةً بالتقديرات المراجعة للربع الرابع لعام ٢٠٢٠ والتي بلغت (٣٨,٨٨ مليار ر.ق)، وبالمقارنة مع التقديرات للربع السابق (الربع الثالث لعام ٢٠٢١) والتي بلغت (٦٧,٨١ مليار ر.ق) فكان هنالك انخفاض بلغت نسبته ٦,٢٪ من القيمة المضافة الاجمالية لهذا القطاع.

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع (٦١,٢٥ مليار ر.ق) خلال الربع الرابع من عام ٢٠٢١، وعند مقارنتها مع التقديرات للربع المماثل من عام ٢٠٢٠ الربع الرابع والتي بلغت (٦٠,٤٦ مليار ر.ق) فقد شهد النشاط ارتفاعاً بنسبة ١,٣٪. وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع الثالث من عام ٢٠٢١ والتي بلغت (٦٢,٦٩ مليار ر.ق)، فقد تم تسجيل انخفاضاً بنسبة ٢,٣٪ لهذا القطاع.

Non-Mining and Quarrying Activities

The nominal GVA of Non-Mining and Quarrying activities are estimated at (QR 111.01 billion) in Q4 2021, which shows an increase of 15.8% over the estimate of Q4 2020 (QR 95.88 billion). Compared to the previous quarter Q3 2021 revised estimate (QR 106.99 billion), an increase of 3.8% is recorded.

The real GVA of Non-Mining and Quarrying activities are estimated at (QR 105.43 billion) in Q4 2021, which shows an increase of 2.8% over the estimate of the Q4 2020 (QR 102.61 billion). When compared to the Q3 2021 revised estimate (QR 105.09 billion), an increase of 0.3% is also recorded.

أنشطة غير التعدين واستغلال المحاجر

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية للأنشطة غير التعدينية و المحاجر في الربع الرابع من عام ٢٠٢١ ما قيمته (١١١,٠١ مليار ر.ق) بارتفاع بلغت نسبته ١٥,٨٪ مقارنةً بالتقديرات التي تم مراجعتها للربع الرابع من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت قيمتها (٩٥,٨٨ مليار ر.ق). وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع السابق الربع الثالث لعام ٢٠٢١ والتي بلغت (١٠٦,٩٩ مليار ر.ق). كان هناك زيادة مسجلة ٣,٨٪.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع في الربع الرابع من عام ٢٠٢١ ما مجموعه (١٠٥,٤٣ مليار ر.ق) وأظهر بذلك ارتفاعا بلغت نسبته ٢,٨ ٪ مقارنةً بتقديرات التي تم مراجعتها للربع الرابع من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت قيمتها (١٠٢,٦١ مليار ر.ق). وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع السابق الربع الثالث لعام ٢٠٢١ والتي بلغت قيمتها (١٠٥,٠٩ مليار ر.ق) فقد تم تسجيل ارتفاعا في القيمة المضافة بالأسعار الثابتة بنسبة ٠,٣٪.

Table 11: Quarterly Consumer Price Index (CPI), 2021 (Q4)
(2018=100)

جدول ١١: مؤشر أسعار المستهلك الربعي، ٢٠٢١ (الربع الرابع)
(٢٠١٨ = ١٠٠)

Major groups	الوزن Weight	2020	2021		نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	المجموعات الرئيسية
		Q4	Q3	Q4			
CPI General Index	10,000	96.0	98.9	101.3	5.5	2.4	الرقم القياسي العام
Food and Beverages	1,345	100.5	103.3	106.5	6.0	3.1	الغذاء والمشروبات
Tobacco	28	246.0	246.0	246.0	0.0	0.0	التبغ
Clothing and Footwear	558	91.6	91.8	94.5	3.2	2.9	الملابس والأحذية
Housing, Water, Electricity & Gas	2,117	90.8	87.4	87.6	-3.5	0.2	السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى
Furnishings and Household Equipment	788	100.8	104.0	104.5	3.7	0.5	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	265	102.3	101.5	100.9	-1.4	-0.6	الصحة
Transport	1,459	99.4	110.2	110.8	11.5	0.5	النقل
Communication	523	91.7	92.2	92.6	1.0	0.4	الاتصالات
Recreation and Culture	1,113	74.7	85.0	99.1	32.7	16.6	التسلية والثقافة
Education	578	109.1	110.6	110.8	1.6	0.2	التعليم
Restaurants and Hotels	661	105.9	106.3	108.2	2.2	1.8	المطاعم والفنادق
Miscellaneous Goods and Services	565	105.0	107.5	107.9	2.8	0.4	سلع وخدمات أخرى

Quarterly CPI Q4 2021 (2018=100)

The Consumer Price Index (CPI) is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services such as food, clothing, rental, transportation, etc. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

It is worth mentioning that the base year of the CPI was changed from 2013 to 2018.

The quarterly CPI for the 4th. Quarter of 2021, shows an increase of 2.4% when compared to the previous quarter, and 5.5% increase when compared to the corresponding quarter of 2020.

The observed 2.4% increase in comparison with the previous quarter is the net effect of rises in some groups and falls in others. The groups showing increases include: "Recreation and culture" by 16.6%, followed by "Food and Beverages" by 3.1%, "Clothing and Footwear" by 2.9%, "Restaurants and Hotels" by 1.8%, "Transport" by 0.5%, "Furnishings and Household Equipment" by 0.5%, "Communication", and "Miscellaneous Goods and Service" by 0.4% each, "Housing, Water, Electricity & Gas" by 0.2%, and "Education" by 0.2%. However, a decrease was recorded in "Health" by 0.6%. There was no change in the group of "Tobacco".

The 5.5% y-o-y increase in the CPI is the effect of rise in some groups and drop in others. The group that recorded the highest increase was "Recreation and Culture", where prices were up by 32.7%. The group with the highest decrease was "Housing, Water, Electricity & Gas", where prices dropped by 3.5%

المؤشر الربعي لأسعار المستهلك الربع الرابع ٢٠٢١ (٢٠١٨=١٠٠)

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغيير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلعة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل وغيرها. يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الفصلي يتم الحصول عليه كمتوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

تجدر الإشارة إلى أنه تم تغيير سنة الأساس لمؤشر أسعار المستهلك من ٢٠١٣ إلى ٢٠١٨.

يوضح المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك خلال الفصل الرابع ٢٠٢١ ارتفاع قدره ٢,٤٪ مقارنةً بالفصل السابق، وارتفاع قدره ٥,٥٪ مقارنةً بالفصل المقابل له من عام ٢٠٢٠.

الارتفاع بنسبة ٢,٤٪ مقارنةً بالفصل السابق هي صافي تأثير الارتفاعات والانخفاضات الحاصلة على مكونات الرقم. فقد كان أكثرها ارتفاعاً مجموعة - التسلية والثقافة بنسبة ١٦,٦٪، تليها مجموعة الغذاء والمشروبات بنسبة ٣,١٪، ومجموعة الملابس والأحذية بنسبة ٢,٩٪، ومجموعة المطاعم والفنادق بنسبة ١,٨٪، ومجموعة النقل بنسبة ٠,٥٪، ومجموعة الأثاث والأجهزة المنزلية بنسبة ٠,٥٪، ومجموعتي الاتصالات، والسلع والخدمات الأخرى بنسبة ٠,٤٪، لكا منها، ومجموعة السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بنسبة ٠,٢٪، ومجموعة التعليم بنسبة ٠,٢٪. أما الانخفاضات فقد حدثت في مجموعة الصحة بنسبة ٠,٦٪. أما مجموعة التبغ، لم يحدث فيها أي تغيير.

أما الارتفاع في نسبة التغيير السنوي في مؤشر أسعار المستهلك البالغ قدرها ٥,٥٪ فإنها تعزى إلى صافي تأثير الارتفاع في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. المجموعة التي كانت أكثر ارتفاعاً هي الترفيه والثقافة حيث ارتفعت الأسعار بنسبة ٣٢,٧٪، أما المجموعة الأكثر انخفاضاً، هي مجموعة السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى حيث انخفضت الأسعار بنسبة ٣,٥٪.

Table 12: Quarterly Producer Price Index (PPI), 2021 (Q4)
(2013=100)

جدول ١٢: مؤشر أسعار المنتج الربعي، ٢٠٢١ (الربع الرابع)
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Economic Activity/Product (CPC)	الوزن Weight	2020	2021		نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي / المنتج (التصنيف المركزي للمنتجات)
		Q4	Q3	Q4			
CPI General Index	10,000.0	47.3	76.8	92.0	94.5	19.8	الرقم القياسي العام
Mining	7,267.2	41.7	70.9	86.6	107.7	22.1	التعدين
Crude petroleum and natural gas	7,255.2	41.6	70.9	86.6	108.2	22.1	النفط الخام والغاز الطبيعي
Stone, sand and clay	12.0	102.0	98.2	100.4	-1.6	2.2	الحجر والطين والحصى
Manufacturing	2,680.6	61.4	92.0	105.9	72.5	15.1	الصناعة التحويلية
Juices	0.1	144.4	144.9	143.2	-0.8	-1.2	العصائر
Dairy products	1.2	119.7	120.0	119.8	0.1	-0.2	منتجات الالبان
Grain mill and other products	7.5	99.4	99.2	100.5	1.1	1.3	منتجات الحبوب المطحونة ومنتجات اخرى
Beverages	6.6	102.8	102.7	101.2	-1.6	-1.5	المشروبات والمشروبات
Pulp, paper and paper products	6.9	117.6	130.9	130.0	10.5	-0.7	اللب والورق ومنتجاته
Refined petroleum products	1,782.3	56.4	83.8	96.3	70.7	14.9	منتجات تكرير البترول
Basic chemicals	533.7	59.5	109.9	134.4	125.9	22.3	المواد الكيميائية الاساسية
Other chemical products, man-made fibers	5.2	123.7	131.9	123.9	0.2	-6.1	المنتجات الكيميائية الاخرى والالياف من صنع الانسان
Rubber and plastics products	20.3	103.5	112.6	116.9	12.9	3.8	منتجات من المطاط والبلاستيك
Cement and other non-metallic products	76.7	94.8	93.7	97.0	2.3	3.5	الاسمنت والمنتجات غير المعدنية الاخرى
Basic metals	240.2	82.3	108.5	115.2	40.0	6.2	صناعة المعادن الاساسية
Electricity and Water	52.3	109.5	107.5	119.4	9.0	11.1	الكهرباء والماء
Electricity	30.8	100.5	89.8	103.2	2.7	14.9	الكهرباء
Water	21.4	122.5	133.0	142.7	16.5	7.3	الماء

Quarterly PPI Q4 2021 (2013=100)

PPIs can be described as indices designed to measure either the average change in the price of goods as they leave the place of production or as they enter the production process. As from 2013, the PPI is produced on a monthly basis. The PPI was rebased from 2006 to 2013 in April 2015. The new weights of each industry group are as follows: Mining 72.7%, Manufacturing 26.8%, Electricity and Water 0.5%.

The PPI for Q4 2021 showed an increase of 19.8%, when compared with the previous quarter (Q3,2021), and a rise of 94.5% when compared with the corresponding quarter of 2020.

The increase of 19.8% in the PPI of Q4 2021 compared to Q3 2021 is mainly attributable to increase in the prices of Basic chemicals by 22.3%, Crude oil, and Natural gas by 22.1%, Refined petroleum products by 14.9%, Basic metals prices by 6.2%, Rubber and Plastic products by 3.8%, Cement and other non-metallic products by 3.5%, Stone, sand and clay by 2.2%, Grain mill and other products by 1.3%. While there is a decrease in Other chemical products by 6.1%, Beverages by 1.5%, Juices by 1.2%, Paper and Paper products by 0.7%, Dairy Products by 0.2%.

The 94.5% y-o-y increase, is the net effect of an increases in some groups and declines in others. The groups that recorded the highest increase were Basic chemicals 125.9%, Crude oil, and Natural gas by 108.2%, Refined petroleum products by 70.7%, Basic metals by 40.0%, Rubber and Plastic products by 12.9%, Paper and Paper products by 10.5%, Cement and other non-metallic products by 2.3%, Grain mill and other products by 1.1% and Other chemical products, man-made fibers and Dairy products by 0.2%.

A decreases were recorded in Stone, sand and clay and Beverages by 1.6% and Juices by 0.8%.

Electricity and water rise by 11.1% compared to previous quarter (Q3,2021), and rise by 9.0% compared to the corresponding quarter of 2020.

المؤشر الربعي لأسعار المنتج الربع الرابع ٢٠٢١ (٢٠١٣=١٠٠)

يمكن وصف الأرقام القياسية لأسعار المنتج بأنها تلك المؤشرات المصممة لقياس إما متوسط التغيير في أسعار السلع عندما تغادر مكان الإنتاج أو عند دخولها في عملية الإنتاج. واعتباراً من العام ٢٠١٣ تم إعداد الأرقام القياسية لأسعار المنتج في دولة قطر بصورة شهرية. في أبريل ٢٠١٥ تم تغيير سنن أساس مؤشر أسعار المنتج من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٣. الأوزان الجديدة لكل مجموعة صناعات أصبحت على النحو التالي: التعدين ٧٢.٧٪، الصناعة التحويلية ٢٦.٨٪، الكهرباء والمياه ٠.٥٪.

يبين مؤشر أسعار المنتج خلال الربع الرابع ٢٠٢١ ارتفاعاً قدره ١٩.٨٪ مقارنة مع الربع الثالث ٢٠٢١، كما ارتفع بمقدار ٩٤.٥٪ مقارنةً بالفصل المماثل له من العام السابق ٢٠٢٠.

ويعزى ذلك الارتفاع البالغ قدره ١٩.٨٪ في مؤشر أسعار المنتج بالمقارنة مع الربع الثالث ٢٠٢١ إلى الارتفاع في أسعار المواد الكيميائية الأساسية بنسبة ٢٢.٣٪، والنفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٢٢.١٪، ومجموعة منتجات تكرير البترول بنسبة ١٤.٩٪، وصناعة المعادن الأساسية بنسبة ٦.٢٪، وأسعار منتجات من المطاط والبلاستيك بنسبة ٣.٨٪، والأسمت والمنتجات غير المعدنية الأخرى بنسبة ٣.٥٪، ومجموعة الحجر والطين والحصى بنسبة ٣.٥٪، ومجموعة منتجات الحبوب المطحونة بنسبة ١.٣٪، بينما كان الانخفاض في أسعار المنتجات الكيميائية الأخرى والألياف بنسبة ٦.١٪، والمربطات والمشروبات بنسبة ١.٥٪، ومجموعة العصائر بنسبة ١.٢٪، والورق ومنتجاته بنسبة ٠.٧٪، وأخيراً منتجات الألبان بنسبة ٠.٢٪.

والارتفاع بنسبة ٩٤.٥٪ بين الربع الرابع من عام ٢٠٢١ والربع المقابل له من عام ٢٠٢٠ هو صافي تأثير الارتفاع في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. فالمجموعات التي أظهرت ارتفاعاً كبيراً تشمل أسعار المواد الكيميائية الأساسية بنسبة ١٢٥.٩٪، والنفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ١٠٨.٢٪، وأسعار منتجات تكرير البترول بنسبة ٧٠.٧٪، ومنتجات المعادن الأساسية بنسبة ٤٠.٠٪، ومنتجات من المطاط والبلاستيك بنسبة ١٢.٩٪، وأسعار الورق ومنتجاته بنسبة ١٠.٥٪، والأسمت والمنتجات غير المعدنية الأخرى بنسبة ٣.٥٪، ومجموعة منتجات الحبوب المطحونة بنسبة ١.١٪، وأسعار مجموعتي الألبان والمنتجات الكيميائية الأخرى والألياف من صنع الإنسان بنسبة ٠.٢٪.

في حين لوحظ الانخفاض في أسعار مجموعتي الحجر والطين والحصى والمربطات والمشروبات بنسبة ١.٦٪، وأسعار العصائر بنسبة ٠.٨٪.

بالنسبة لنشاط الكهرباء والماء فقد ارتفع بنسبة ١١.١٪ عن الربع الثالث ٢٠٢١، كما ارتفع عن الربع المقابل له في عام ٢٠٢٠ بنسبة ٩.٠٪.

Foreign Merchandise Trade – Q4 2021

Data on foreign merchandise trade are compiled as per international recommendations. The General Authority of Customs is the main source of imports and re-exports data. For exports, the direct survey of exporting companies is the main source. Imports are valued at cost, insurance, and freight (c.i.f.) and exports at free on board (f.o.b.). All goods are classified according to the Unified Customs Tariff Code for the GCC countries (GCC Tariff), which is an adapted version of the international Harmonized System (HS). For analysis and international comparison purposes, imports and exports are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes into account the nature of the products

Balance of Foreign Merchandise Trade, Q4 2021

Foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and total imports, showed a surplus of QR 71.4 billion during Q4 2021. i.e. a increase of QR 46.7 billion or 189.0 % compared to the corresponding quarter of 2020 (Table 13).

Total Exports, Q4 2021

Total exports (exports of domestic origin and re-exports) amounted to QR 100.0 billion in Q4 2021, representing an increase of QR 50.9 billion or 103.8% compared to Q4 2020.

The y-o-y increase in total exports was mainly due to the higher value of exports of "Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons", reaching QR 64.5 billion i.e.(increase of 124.9%),"Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)" reaching QR 12.6 billion (increase of

التجارة الخارجية السلعية - الربع الرابع ٢٠٢١

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقا للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلعية. تعتبر الهيئة العامة للجمارك المصدر الوحيد لبيانات الواردات والسلع المعاد تصديرها وبعض بيانات الصادرات. ويتم الحصول على بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمته الواردات على أساس سيف (التكلفة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر قيمتها على أساس فوب. يتم تصنيف جميع البضائع وفقا لقانون الجمارك الموحد وقانون التعرفة الجمركية لدول مجلس التعاون الخليجي، وهو نسخة معدلة من النظام المنسق الدولي. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فقد تم اعتماد تصنيف الواردات والصادرات وفقا للتصنيف الموحد للتجارة الدولية والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

ميزان التجارة الخارجية السلعية، الربع الرابع ٢٠٢١

حقق الميزان التجاري للسلع والذي يتمثل في الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات فائضا مقداره ٧١.٤ مليار ريال قطري خلال الربع الرابع من عام ٢٠٢١ بارتفاع قدره ٤٦.٧ مليار ريال قطري أي ١٨٩.٠٪ مقارنة بالربع المماثل من العام السابق ٢٠٢٠ (جدول ١٣)

إجمالي الصادرات، الربع الرابع ٢٠٢١

بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ١٠٠.٠ مليار ريال قطري خلال الربع الرابع من عام ٢٠٢١ بارتفاع قدره ٥٠.٩ مليار ريال قطري أي ١٠٣.٨٪ مقارنة بالربع الرابع من عام ٢٠٢٠.

وبالمقارنة مع الربع المماثل لعام ٢٠٢٠ فقد ارتفعت قيم أهم المجموعات السلعية المصدرة المتمثلة في "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" لتصل إلى نحو ٦٤.٥ مليار ريال قطري أي بارتفاع قدره ١٢٤.٩٪، "زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قاربه خام" لتصل إلى ١٢.٦ مليار ريال قطري أي ٦٥.٢٪.

65.2%),Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (not crude)" reaching QR 8.7 billion (an increase of 154.7%), "Mineral or Chemical Fertilizers, Nitrogenous" reaching QR 3.1 billion (an increase of 150.0%) and "Polymers of ethylene, in primary forms" reaching QR 2.4 billion (increase of 12.6%),

On other hand, no main decrease was recorded on Qatar exports Q4-2021, see table 15.

For more information on y-o-y changes see table 15.

China,South Korea, and India were the top three countries of destination of Qatar's exports (Table 17).

Total Imports, Q4 2021

Imports of merchandise, (as received from General Authority of Customs) amounted to QR 28.6 billion in Q4 2021, showing an increase of QR 4.2 billion i.e. 17.4% compared to Q4 2020.

The y-o-y increases were noticed mainly driven by "Machinery and transport equipment" reaching QR 11.6 billion, an increase of 14.9% "Miscellaneous manufactured articles", reaching QR 5.0 billion, increase of 18.5%, "Chemicals and related products, n.e.s." reaching QR 2.9 billion an increase of 28.8%, "Crude materials, inedible, except fuels" reaching QR 1.1 billion an increase of 75.5%,

On other hand, compared with the corresponding quarter of 2020, decrease was mainly driven by "Beverages and tobacco "reaching QR 0.1 billion, an decrease of 6.8% . (Table16).

China, United States of America and India were the top three countries of origin of Qatar's imports (Table18).

زيتون نפט وزيتون متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام- لتصل إلى ٨.٧ مليار ريال قطري أي % ١٥٤.٧، -أسمدة نيتروجينية آزوتية معدنية أو كيميائية- لتصل إلى نحو ٣.١ مليار ريال قطري أي % ١٥٠.٠ و بوليمرات اثيلين بأشكالها الأولية- لتصل إلى نحو ٢.٤ مليار ريال قطري أي % ١٢.٦-

ومن جانب آخر لم تسجل الصادرات اي انخفاضات تذكر في الربع الرابع من سنة ٢٠٢١. (جدول ١٥).

لمزيد من المعلومات حول التغير السنوي انظر (جدول ١٥)

شكلت الصين ، كوريا الجنوبية والهند، أهم ثلاث دول مقصد للصادرات القطرية (جدول ١٧)

إجمالي الواردات، الربع الرابع ٢٠٢١

بلغت الواردات السلعية (حسب البيانات الواردة من الهيئة العامة للجمارك) خلال الربع الرابع من عام ٢٠٢١ ما قيمته ٢٨.٦ مليار ريال قطري بارتفاع قدره ٤.٢ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٧.٤% مقارنة بالربع المماثل من عام 2020.

حدثت أهم الارتفاعات مقارنة بالربع المماثل لعام ٢٠٢٠ في مجموعة الآلات والماكينات ومعدات النقل- لتصل إلى ١١.٦ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ١٤.٩%، مصنوعات متنوعة- لتصل إلى ٥.٠ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ١٨.٥%، و المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة- لتصل إلى ٢.٩ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٢٨.٨%، و المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود- لتصل إلى ١.١ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٧٥.٥%.

من جانب آخر حدثت أهم الانخفاضات مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠٢٠ في مجموعة المشروبات والتبغ- لتصل إلى ٠.١ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٦.٨% . (جدول ١٦).

وشكلت كل من الصين الولايات المتحدة الأمريكية ثم الهند أهم ثلاث دول منشأ لواردات دولة قطر (جدول ١٨).

Table 13: Total Exports⁽¹⁾, Imports and Merchandise Trade Balance, 2021 (Q4)

جدول ١٣: إجمالي الصادرات^(١) والواردات والميزان التجاري السلعي، خلال ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Values: Million QR

القيمة: مليون ريال قطري

Details	2020	2021		نسبة التغير Y-o-Y	نسبة التغير Q-o-Q	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4			
Exports of domestic goods (F.O.B)	46,367	80,313	97,409	110.1	21.3	الصادرات المحلية (فوب)
Re-Exports (F.O.B)	2,688	2,265	2,568	4.5-	13.4	إعادة التصدير (فوب)
Total Exports (F.O.B)	49,055	82,578	99,977	103.8	21.1	إجمالي الصادرات (فوب)
Total Imports (C.I.F)	24,354	24,761	28,593	17.4	15.5	إجمالي الواردات (سيف)
Merchandise Trade Balance ⁽²⁾	24,701	57,817	71,384	189.0	23.5	الميزان التجاري السلعي ^(٢)

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

2. Merchandise Trade Balance represents the difference between total exports and total imports.

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.
٢. الميزان التجاري يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات

Table 14: Total Exports (1), by Sections of Standard International Trade Classification, 2021 (Q4)

جدول ١٤ : إجمالي الصادرات ^(١) حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد، خلال ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب): مليون ريال قطري

Details	2020	2021		نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	21	26	50	138.1	92.3	١٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	0.1	0.3	0.2	100.0	33.3-	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	242	626	761	214.5	21.6	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	39,687	70,234	85,752	116.1	22.1	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	6	8	9	50.0	12.5	٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	5,183	7,829	8,517	64.3	8.8	٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,341	1,769	2,521	88.0	42.5	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	1,349	1,848	2,055	52.3	11.2	٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	1,184	203	282	76.2-	38.9	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	42	35	30	28.6-	14.3-	٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	49,055	82,578	99,977	103.8	21.1	الإجمالي

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.

Table 15: Total Exports by Headings of Harmonized System, 2021 (Q4)

جدول ١٥: إجمالي الصادرات حسب فصول النظام المنسق، خلال ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب): مليون ريال قطري

Details	2020		2021		نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q		
Petroleum Gases And Other Gaseous Hydrocarbons	28,654	50,118	64,451	124.9	28.6	غازات نفط وهيدروكربونات غازية اخر	
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)	7,603	12,021	12,559	65.2	4.5	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قاربه خام	
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Not Crude)	3,430	8,092	8,736	154.7	8.0	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قاربه غير خام	
Mineral Or Chemical Fertilizers, Nitrogenous	1,255	2,235	3,138	150.0	40.4	اسمده نيتروجينية ازوتيه معدنيه او كيمياويه	
Polymers Of Ethylene, In Primary Forms	2,109	2,426	2,374	12.6	-2.1	بولميرات اثيلين بأشكالها الأولية	
Unwrought Aluminum	1,123	1,479	1,952	73.8	32.0	ألومنيوم خام	
Sulfur Of All Kinds, Other Than Sublimed, Precipitated Or Colloidal Sulfur	209	582	705	237.3	21.1	كبريت من جميع الانواع عدا زهر الكبريت المرسب او الكبريت الغروي	
Hydrogen, Rare Gases And Other Nonmetals	346	469	518	49.7	10.4	هيدروجين غازات نادره وغيرها من اللافلزات	
Ammonia, Anhydrous Or In Aqueous Solution	138	378	460	233.3	21.7	نشادر لاماني او في محلول مائي	
Other(1)	4,188	4,778	5,084	21.4	6.4	بقية السلع (١)	
Total	49,055	82,578	99,977	103.8	21.1	الاجمالي	

(1) Other Commodities includes re-exports.

(١) بقية السلع تشمل إعادة التصدير.

Table 16: Total Imports by Sections of SITC, 2021 (Q4)

جدول ١٦: إجمالي الواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد SITC، خلال ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف): مليون ريال قطري

Details	2020	2021		نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	2,658	2,340	2,750	3.5	17.5	٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	117	128	109	6.8-	14.8-	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	603	1,288	1,058	75.5	17.9-	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	173	218	307	77.5	40.8	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	75	83	114	52.0	37.3	٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	2,280	2,494	2,937	28.8	17.8	٥) المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	3,838	3,606	4,174	8.8	15.8	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	10,102	9,716	11,611	14.9	19.5	٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	4,252	4,306	5,040	18.5	17.0	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	256	582	493	92.6	15.3-	٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	24,354	24,761	28,593	17.4	15.5	الإجمالي

Table 17: Total Exports, ⁽¹⁾ by Main Country of Destination, 2021 (Q4)جدول ١٧: إجمالي الصادرات ^(١) حسب أهم دول المقصد، خلال ٢٠٢١ (الربع الرابع)

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب): مليون ريال قطري

Details	2020	2021		نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
China	7,755	13,219	15,645	101.7	18.4	الصين
South Korea	6,316	10,492	12,649	100.3	20.6	كوريا الجنوبية
India	7,333	10,665	12,542	71	17.6	الهند
Japan	7,939	9,996	12,248	54.3	22.5	اليابان
United Kingdom	747	884	5,487	634.5	520.7	المملكة المتحدة
Other	18,965	37,323	41,405	118.3	10.9	بقية دول العالم
Total	49,055	82,578	99,977	103.8	21.1	الإجمالي

1) Includes Domestic Exports and Re- exports

١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير

إجمالي الصادرات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الرابع ٢٠٢١ (%)
Total Exports by Main Country of Destination, Q4 2021 (%)

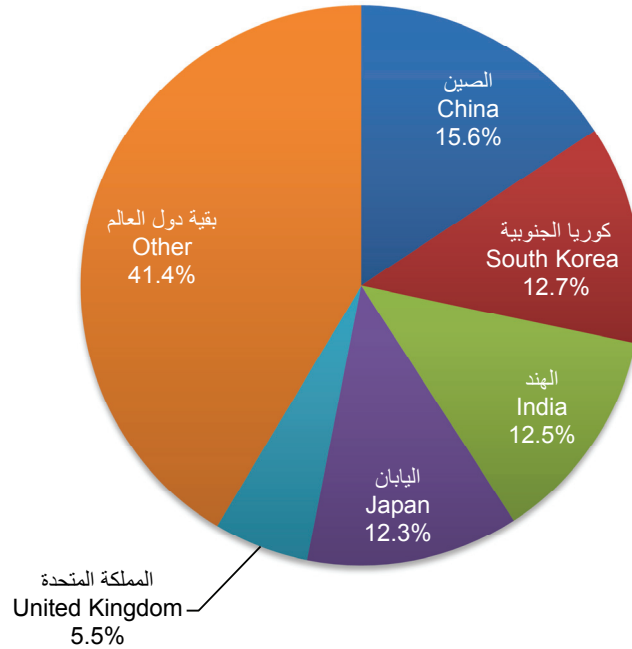


Table 18: Total Imports by Main Country of Origin, Q4 2021

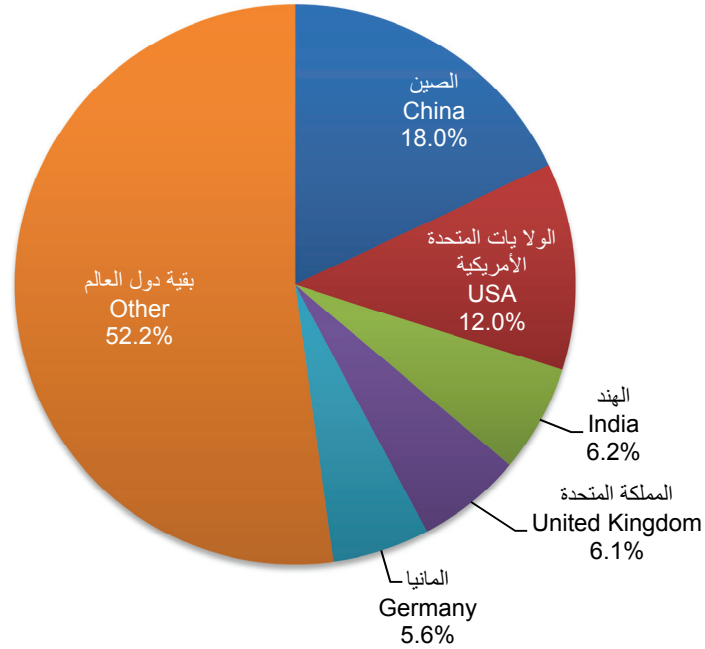
جدول ١٨ : إجمالي الواردات حسب أهم دول المقصد، خلال الربع الرابع ٢٠٢١

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف): مليون ريال قطري

Details	2020	2021		نسبة التغير	نسبة التغير	التفاصيل
	Q4	Q3	Q4	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
China	3,448	4,303	5,138	49	19.4	الصين
United States Of America	3,425	2,915	3,419	0.2-	17.3	الولايات المتحدة الأمريكية
India	1,490	1,720	1,778	19.3	3.4	الهند
United Kingdom	1,165	1,552	1,733	48.8	11.7	المملكة المتحدة
Germany	1,506	1,504	1,606	6.6	6.8	المانيا
Other	13,320	12,767	14,919	12	16.9	بقية دول العالم
Total	24,354	24,761	28,593	17.4	15.5	الإجمالي

إجمالي الواردات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الرابع ٢٠٢١ (%)
Total Imports by Main Country of Destination, Q4 2021 (%)





جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

الجزء الثالث: إنشاء وصيانة السجل الإحصائي للأعمال التجارية

Part 3: Establishment and Maintenance of a Statistical Business Register

Establishment and Maintenance of a Statistical Business Register

1.Introduction

The Statistical Business Register (SBR) is the backbone in the production of economic statistics as it ensures coherence across the various statistical outputs, and provides the statistical infrastructure to support the collection and integration of economic data. The Ministry of Development Planning and Statistics is currently in the process of establishing a Statistical Business Register.

2.Reference Manuals

In order to ensure comparability across countries, the concepts and definitions provided in the Manual "Guidelines on Statistical Business Registers, August 2015", of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE), the System of National Accounts 2008, and the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) Revision 4 will be followed.

3.What is a Statistical Business Register?

A Statistical Business Register (SBR) is a structured database (usually kept by the National Statistical Office), of all the statistical units (enterprises, group of enterprises, establishments) operating in the country. It is constructed using information from administrative and statistical sources and includes details on their identification, demographic, economic and stratification characteristics, as well as links with other registers.

4.Central role of Statistical Business Register

The SBR has a central role in the modernization of statistical production and services .Business statistics are usually derived from surveys of businesses. The SBR is the tool for the preparation and coordination of all the economic surveys. It provides the survey frame, which is an up to date list of units to be covered by each survey.

The SBR normally provides the following:

إنشاء وصيانة السجل الإحصائي للأعمال التجارية

١. مقدمة

يعتبر السجل الإحصائي للأعمال التجارية (Statistical Business Register, SBR) العمود الفقري في إنتاج الإحصاءات الاقتصادية، نظراً لأنه يضمن التماسك بين مختلف المخرجات الإحصائية، ويوفر البنية التحتية الإحصائية لدعم عملية جمع ودمج البيانات الاقتصادية. وتعكف وزارة التخطيط التنموي والإحصاء في الوقت الحاضر على إنشاء سجل إحصائي للأعمال التجارية.

٢. الأدلة المرجعية

من أجل ضمان إمكانية المقارنة بين الدول، سيتم الالتزام بالمفاهيم والتعاريف الواردة في دليل المبادئ التوجيهية بشأن السجلات الإحصائية للأعمال التجارية، أغسطس ٢٠١٥، الصادر عن المفوضية الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة (UNECE)، ونظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨، والتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (ISIC)، تنقيح ٤.

٣. ما المقصود بالسجل الإحصائي للأعمال التجارية؟

السجل الإحصائي للأعمال التجارية هو عبارة عن قاعدة بيانات هيكلية عادة ما يتبناها المكتب الإحصائي الوطني، يضم جميع الوحدات الإحصائية (المنشآت، ومجموعة الشركات، والمؤسسات) العاملة في الدولة، ويتم بناء السجل باستخدام معلومات مستقاة من مصادر إدارية وإحصائية، وتشمل هذه المعلومات تفاصيل عن هوية هذه الوحدات، وخصائصها الديموغرافية والاقتصادية والطبقية، إضافة إلى إنشاء روابط مع سجلات أخرى.

٤. الدور الرئيسي للسجل الإحصائي للأعمال التجارية

يلعب السجل الإحصائي للأعمال التجارية دوراً رئيسياً في تحديث المخرجات والخدمات الإحصائية، وعادة ما تستخرج إحصاءات الأعمال التجارية من مسوح الشركات. والسجل الإحصائي للأعمال التجارية عبارة عن أداة لإعداد وتنسيق كافة المسوح الاقتصادية، فهو يوفر إطار المسح الذي يشكل قائمة محدثة للوحدات التي سيشملها كل مسح.

عادة ما يوفر السجل الإحصائي للأعمال التجارية ما يلي:

- **A Live Register** is a register that is continuously updated with new information from various sources, showing new units created, deactivating units that have ceased operation, as well as any change in unit's characteristics. The live register provides the basis for generating snapshots and frozen frames.
- A **Register Snapshot** at time t shows all statistical units at time t.
- A **Frozen Frame** at time t shows the units active at time t.
- A **Survey Frame** provides the set of statistical units in scope for the survey. It is a subset of the frozen frame.

5. Some uses of Statistical Business Register

- As a tool for the integration of economic statistics and, for the harmonization of all the establishment Surveys;
- As links with other Administrative Registers at the Ministry of Industry, Customs Authority, Ministry of Interior, Ministry of Labor, Qatar Chamber of Commerce, Ministry of Municipalities, etc.

6. Classification

Use of international classifications facilitates data collection, consistent aggregation and analysis at different level of detail in an internationally comparable way. The United Nations classification namely the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC), Revision 4 will be used for the classification of activity. The 2008 SNA classification of institutional sectors will be used for grouping of units into the following:

- Non-financial corporations sector
- Financial corporations sector
- General government sector
- Household sector (only households engaged in market production)
- Non-profit institutions serving households

- **السجل الحي:** وهو السجل الذي يتم تحديثه باستمرار بمعلومات جديدة من مصادر مختلفة، ويبين الوحدات الجديدة التي تم إنشاؤها، ويعطل الوحدات التي توقفت عن العمل، ويبين كذلك أي تغيير في خصائص الوحدة. ويشكل السجل الحي القاعدة من أجل توليد صورانية وأطر متجمدة.
- **صورانية للسجل في الوقت س** تبين كافة الوحدات الإحصائية في الوقت س.
- **إطار متجمد في الوقت س** يبين الوحدات النشطة في الوقت س.
- **إطار مسح** يوفر مجموعة وحدات إحصائية ضمن نطاق الدراسة. وهو يعتبر مجموعة فرعية من الإطار المتجمد.

٥. بعض استخدامات السجل الإحصائي للأعمال التجارية

- أداة لدمج الإحصاءات الاقتصادية، والتنسيق بين جميع مسوح المؤسسات.
- رابط مع السجلات الإدارية الأخرى في وزارة الصناعة، والهيئة العامة للجمارك، ووزارة الداخلية، ووزارة العمل والشؤون الاجتماعية، وغرفة تجارة قطر، ووزارة البلدية.. إلخ.

٦. التصنيف

إن استخدام التصنيفات الدولية يسهل عملية جمع البيانات واتساق عمل المجاميع الكلية والتحليل على مختلف المستويات من التفاصيل بطريقة قابلة للمقارنة دولياً. ومن أجل تصنيف الأنشطة، سيتم استخدام تصنيف الأمم المتحدة للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (ISIC). تنقيح ٤. أما تصنيف نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨ للقطاعات المؤسسية، فسيتم استخدامه لتوزيع الوحدات إلى مجموعات كما يلي:

- قطاع الشركات غير المالية
- قطاع الشركات المالية
- قطاع الحكومة العامة
- قطاع الأسر المعيشية (يشمل فقط الأسر التي تعمل في مجال الإنتاج السوقي)
- المؤسسات غير الربحية التي تخدم الأسر المعيشية

7.Characteristics of Units

- An observation unit is the unit, usually a statistical unit, about which data are obtained during the course of a survey. Mostly observation units are legal or administrative units.
- A reporting unit is the unit from which data about an observation unit are obtained during the course of a survey.

For each type of unit, a set of characteristics are used, such as economic activity code, size code, institutional sector, whether they are a market/non-market producer, and/or region of operations. Such characteristics are needed as stratification variables in the derivation of survey frame, as well as for economic analysis.

7.1 Identification characteristics

(a) Type of unit

- Enterprise group, Enterprise, Establishment
- Local unit, Legal unit, Administrative unit

(b) Identification number

(c) Contact details

- Name, address, telephone numbers, email address

7.2 Economic/stratification characteristics:

- Legal form/legal status
- Institutional sector and sub-sector
- Principal economic activity
- Market orientation (market, non-market)
- Size of turnover
- Number of persons employed

٧. خصائص الوحدات

- وحدة المشاهدة هي الوحدة التي عادة ما تكون إحصائية، والتي يتم الحصول على بيانات عنها أثناء عملية المسح، وغالبا ما تكون وحدات المشاهدة وحدات قانونية أو إدارية.
- وحدة إعداد التقارير هي الوحدة التي يتم منها الحصول على بيانات عن وحدة المشاهدة أثناء عملية المسح.

ولكل نوع من الوحدات هناك مجموعة من الخصائص، مثل رمز النشاط الاقتصادي، ورمز الحجم، والقطاع المؤسسي، سواء كانت الوحدات منتجات سوقية /غير سوقية، و/أو منطقتا عمليات. وتستخدم هذه الخصائص كمتغيرات طبقية في اشتقاق إطار الدراسة، فضلا عن الحاجة إليها في التحليل الاقتصادي.

١.٧ خصائص الهوية

(أ) نوع الوحدة

- مجموعة منشآت، وشركات، ومؤسسات
- وحدة محلية، ووحدة قانونية، ووحدة إدارية

(ب) رقم الهوية

(ج) تفاصيل جهة الاتصال

- الاسم، والعنوان، وأرقام الهواتف، والبريد الإلكتروني

٢.٧ الخصائص الاقتصادية/الطبقية:

- الشكل القانوني/الوضع القانوني
- القطاع المؤسسي والقطاع الفرعي
- النشاط الاقتصادي الأساسي
- التوجه السوقي (سوقي، غير سوقي)
- حجم التداول
- عدد العاملين

8.Management of the Statistical Business Register.

8.1 Some important aspects to consider for the management of the SBR are:

- Legal aspect for disclosure of information
- Arrangements for data exchange
- IT aspect for matching of information from various sources
- The statistical reporting system

8.2 Resource requirements

- Adequate staff including officers with IT skill in data base application system.
- Intelligent application system that meets SBR requirements;
- Adequate budget to conduct SBR profiling surveys;
- Cooperation of Ministries/Institutions that provide the administrative data

9.Definitions of some of the terms used

- **Legal unit** is the unit recognized by law or society
- **Administrative unit** is defined for administrative purposes, e.g. VAT or social security
- **Statistical unit** is a unit defined for statistical purposes:
- **Enterprise** is a legal unit that produces goods or services and that has autonomy with respect to financial and investment decision-making. An enterprise may be a corporation, a non-profit institution, or an unincorporated enterprise.
- **Enterprise group** comprises one or more enterprises.
- **Multinational Enterprise Group (MNE)** is an enterprise group with operations in more than one country. It is recommended is to include parts of a MNE resident in the country

٨. إدارة السجل الإحصائي للأعمال التجارية

١.٨ بعض الجوانب الهامة الواجب مراعاتها عند إدارة السجل الإحصائي للأعمال التجارية :

- الجانب القانوني المتعلق بالإفصاح عن المعلومات.
- ترتيبات تبادل البيانات.
- الجانب المتعلق بتكنولوجيا المعلومات لمطابقة المعلومات الواردة من مصادر مختلفة.
- نظام إعداد التقارير الإحصائية.

٢.٨ احتياجات الموارد :

- توفير عدد كاف من الموظفين يكون بينهم موظفون يتمتعون بمهارة تقنية المعلومات في نظام تطبيقات قواعد البيانات.
- نظام تطبيقات ذكي يلبي متطلبات السجل الإحصائي للأعمال التجارية.
- ميزانية كافية لإجراء مسح فحص ترميضي للسجل الإحصائي للأعمال التجارية.
- التعاون بين الوزارات والمؤسسات التي توفر البيانات الإدارية.

٩. تعاريف بعض المصطلحات المستخدمة :

- **الوحدة القانونية** هي الوحدة التي يعترف بها القانون أو المجتمع
- **الوحدة الإدارية** هي وحدة محددة لأغراض إدارية، مثل ضريبة القيمة المضافة أو الضمان الاجتماعي.
- **الوحدة الإحصائية** هي وحدة محددة لأغراض إحصائية.
- **المنشأة** هي وحدة قانونية تنتج سلعاً أو خدمات، وتتمتع باستقلال ذاتي فيما يتعلق باتخاذ القرارات المالية والاستثمارية. وقد تكون شركة أو مؤسسة غير ربحية، أو مؤسسة فردية.
- **مجموعة المنشآت** تضم منشأة أو أكثر.
- **مجموعة المنشآت متعددة الجنسيات** هي مجموعة من المنشآت التي لديها عمليات في أكثر من بلد. وينصح بأن تشمل أجزاء المجموعة المقيمة في الدولة

- **Establishment** is an enterprise or part of an enterprise that is situated in a single location and in which only a single (non-ancillary) productive activity is carried out or in which the principal productive activity accounts for most of the value added.
- **Local kind-of-activity unit** is synonym for establishment.
- **Kind-of-activity unit (KAU)** is an enterprise or part of an enterprise that engages in only one kind of productive activity or in which the principal productive activity accounts for most of the value added.
- **Local unit** is an enterprise or a part of an enterprise (for example, a workshop, factory, warehouse, office, mine or depot) that engages in productive activity at or from one location.
- **An Institutional unit** is an economic entity that is capable, in its own right, of owning assets, incurring liabilities and engaging in economic activities and in transaction with other entities.
- **Business demographics** refer to births and deaths of enterprises, survival rates
- **Units in Government:** the general government sector includes -central, regional and local government. Public enterprises are not part of general government, but belong to the financial or non-financial corporate sector

- **المؤسسة** هي منشأة أو جزء من منشأة لها موقع واحد، ولا تقوم إلا بنشاط إنتاجي واحد (غير تابع)، أو نشاط إنتاجي رئيسي يشكل معظم القيمة المضافة.
- **وحدة بحسب نوع النشاط المحلي** هي مرادفة للمؤسسة.
- **وحدة بحسب نوع النشاط** هي منشأة أو جزء من منشأة تقوم بنوع واحد فقط من النشاط الإنتاجي أو بنشاط إنتاجي رئيسي يشكل معظم القيمة المضافة.
- **الوحدة المحلية** هي منشأة أو جزء من منشأة (مثل ورشة، أو مصنع، أو مستودع، أو مكتب، أو منجم، أو مخزن) تقوم بنشاط إنتاجي في أو من موقع واحد.
- **الوحدة المؤسسية** هي كيان اقتصادي قادر في حد ذاته على امتلاك الأصول، وتحمل الالتزامات، والانخراط في الأنشطة الاقتصادية، والتعاملات مع الكيانات الأخرى.
- **التركيب الديمغرافي للعمل التجاري** يقصد بها ولادة (إنشاء) ووفاة (إغلاق) المنشآت ومعدلات بقائها نشطة.
- **الوحدات في الحكومة:** يشمل قطاع الحكومة العامة الحكومة المركزية والإقليمية والمحلية، ولا تعتبر المنشآت العامة جزءاً من الحكومة العامة بل هي تنتمي إلى قطاع الشركات المالية أو غير المالية.

For further information

لمزيد من المعلومات

For extended time series please refer to our Website:

للحصول على بيانات لسلاسل زمنية أوسع يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني:

www.psa.gov.qa